

D'HEISCHTER MUSIK

invitéiert Ech härerlech op hier

Gala Concert

2011

29. Januar Samschdig, den ëm 20.00 Auer

an der Sportshal zu

HEISCHENT

Direktioun:
Thomas Meunier

Présentatioun:
Georges Weyer

Entrée fräi

SEUL CONCESSIONNAIRE POUR LE NORD DU PAYS



SPÉCIALISÉ EN 4X4



GARAGE V. SCHATZ S.A.

170, rue de Bastogne L-9011 ETTELBRUCK

Tél.: 81 26 84-1 • Fax: 81 22 12 • schatz@shartz.lu

GALA 2011 · Klassik & Greatest Hits of ELTON JOHN

Als ee vun de kulturelle Botschafter vun der Heischter Gemeng am In- an Ausland zeelt d'Heischter Musik zu engem markanten Element an där villfältiger Veräinslandschaft vun eiser Regioun. Dank där ausgeglachener Mëschung zwëscht Tradition an Weltoffenheet hët sich d'Heischter Musik zu engem feste Bestanddeel an der heitiger Kulturscene erausgeschafft. D'Haaptkarakteristik vun deem Ganzen ass, datt hei Mënschen zesummeschaffen, déi dauernd no Neiem sichen, Onbekanntem obgeschlossen géigeniwwer stin an Erausföderungene gemeinsam meeschteren. Mënschen, déi un hiir eege Kreativitéit gleewen a vun der emotionaler Kraft vun der Musik iwwerzeugt sin.

Och dëst Joër hu mir een eemolig flotte Programm ausgeschafft. Ee Programm dee vu Klassik bis Pop geet, an deen als Kréinung vum Owend, Wierker vum bestbekanntesten Musiker -Elton John- präsentéiert. Zesumme mat eisem Invité, der Gesangsformatioun „Kava-Kava“ entdeckt Dir, léift Publikum, wéi Mënschen mëttels der Musik zou engem Team zesumemewöossen.

Léift Publikum, gitt Dir Deel vun deem Team an erliewt wéi sich heidurch eng verbessert Kommunikatioun, een éierlicht Werteverständnis an de Geescht zum gemeinsame Wierken op eng subtil Manéier duerch d'Somm vu jiddfer individuellem Engagement erziile lossen.

De Galaconcert vun der Heischter Musik bidd Eech dee Raum, deen de Spass um gemeinsame Musikmachen onmëttelbar erliefbar mëscht

Am Viirfeld vun dësem Galaconcert, sief enger Parti Lett elo schons speziell Merci gesoot:

eisem dynamischen Dirgent, dem Comité, alle Musikantinnen a Musikanten esou wéi alle Mëmbren a Fräiwëllige fir hirt Engagement fir de Galaconcert 2011;

ee weideren häerzliche Merci gëlt allen Annonceuren an Donateuren esou wéi all dene Lett, déi eise Veräin op irgend eng Manéier, sief et finanzieller oder materieller Natur, ënnerstëtzt hun.

D'Heischter Musik freet sich op Aere Besuch
de President,
Serge HERMES

HOME PROJECT

**Bureau Immobilier
Achat – Vente – Promotion**

Estimations gratuites

2-6, rue de Bastogne – L-9010 Ettelbruck
110, route d'Arlon – L-8210 Mamer



**Tél.: 26 36 11 12
Fax : 26 36 11 12-32**

www.home-project.lu

Le mot du chef

Bonsoir à tous,

Le programme de ce soir laisse une place un peu plus importante à la musique classique avec l'Ouverture de Nabucco (Verdi) et l'orchestration du Nocturne de Tchaikovsky pour orchestre d'harmonie et clarinette avec Melle Elise Berkel à la clarinette. Nous avons en effet souhaité goûter plus longuement aux plaisirs que procure cette musique et bénéficier ainsi de ses bienfaits pédagogiques. Nous n'oublions pas cependant les œuvres originales pour orchestre d'harmonie (Generations Fanfare et Border Zone). Ce répertoire de qualité à l'avantage de procurer un grand plaisir de jeu et d'écoute car il est écrit directement pour ce type d'orchestre en utilisant au mieux son potentiel.

La deuxième partie du concert est consacrée à la musique écrite par Elton John. Nous aimons, c'est vrai, varier les saveurs que ce soit lors de nos concerts ou lors de nos répétitions. Cela nous amène aussi à compléter notre palette stylistique et technique tout en partageant de jolis airs connus et appréciés par le plus grand nombre.

Je vous encourage à accueillir chaleureusement nos invitées de ce soir. Kava-Kava est un groupe vocal féminin fascinant et nous sommes honorés qu'elles aient accepté de nous rejoindre ce soir.

En écrivant ces lignes, je pense aux musiciens et au comité de l'harmonie de Heiderscheid et je profite de l'occasion pour leur exprimer mon amitié et mon admiration pour leurs si nombreuses qualités. Nous savons tous que faire vivre si harmonieusement, si sereinement un tel orchestre est une brillante démonstration de leurs talents musicaux certes mais aussi relationnels et humains. Je n'oublie pas les familles des musiciens et les amis de l'orchestre qui nous encouragent, nous aident et nous soutiennent.

Merci à tous et bonne soirée.

Thomas MEUNIER

STOMP, CLEMENT & CORNET

Agence Générale

5A, rue d'Arlon - L-7412 BOUR

Tél.: 26 30 17 - Fax: 26 30 17 77

0096@foyer.lu

GSM: 621 24 71 18 et 621 14 66 68



Assurances - Prévoyance - Patrimoine

Kava-Kava

Kava-Kava, un mot rythmique et percutant, un mot double pour qu'il résonne comme un battement de coeur, un mot féminin comme les courbes du a...

Kava-Kava, c'est l'histoire naturelle de voix de femmes qui partagent depuis très longtemps leur passion commune du chant d'ensemble, en Belgique, mais aussi avec des publics des quatre coins du monde...

Kava-Kava, quatre syllabes colorées de rencontres et d'échanges...

Kava-Kava, c'est l'humour d'un ça va qui donne le sourire, mais aussi la racine d'un poivrier sauvage présent dans quelques îles du Pacifique occidental et qui, pris en infusion et à petites doses, aide à surmonter fatigue, stress et déprime...

Kava-Kava souffle le froid des airs du Nord, des histoires fragiles de la vie, des profondeurs de la polyphonie...

Kava-Kava souffle le chaud des mélodies du Sud, des textes pétillants et du swing léger...

Bon voyage et puissent nos voix vous emmener loin en terres d'émotions...

Sopranes : Amélie Renglet • Aurore Hustinx • Christelle Lahaut •
Arianne Plangar • Catherine Debu

Altos : Vinciane Devuyst • Valérie Melchior • Emilie Debu •
Françoise Nicolay • Françoise Gilson

Musicien : Philippe Beaujot (piano)



Familljebetrib
Jean Welter et fils

NATURPARK OEWERSAUER



frësch Eeier
aus
Buodemhaltung

Neie Wee 11
L-9157 Heiderscheid
Tel.: 83 96 55
Fax: 26 88 91 55




**SALON
NADINE**

Dames · Hommes · Enfants

Temps d'ouverture
Ma.-Ve. 8 - 12h & 13 - 18h
Je. 8 - 12h & 13 - 20h
Sa. 8 - 16h
Fermé le lundi
Avec ou sans rendez-vous

Tel.: +352 26 88 92 80
4, Fusseskaul - L-9156 Heiderscheid

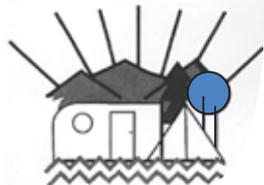


...Léon Kreischer Sû
**KÜCHEN
DRIES**
DESIGNERREKONSTRUKTION

Kiricheneck 3
L-9990 WEISWAMPACH
Tel.: 00352 97 81 97
Fax: 00352 97 81 98
info@kuechendries.lu
www.kuechendries.lu

Di. - Fr. 8.00-12.30 & 13.30-18.00 Uhr
Sa. 9.00-12.30 & 13.30-16.00 Uhr
So. 14.00-18.00 Uhr
Montag Ruhetag
Termine nach Vereinbarung möglich

**CAMPING
BISSEN**
L-9659
Heiderscheidergrund



Tél. 83 90 04 - Fax 83 96 47
www.camping-bissen.lu

**REIT AN FUERSTALL
LEPPSCHTERHAFF**



Tel. 621 276 001

ARAL Nouveau à Redange! Ouvert de lundi à samedi

Station automatique
de lavage automobile.

Équipée des derniers Softflex pour un lavage ultra doux.
Système vaapeur dans tout ADAC.

CITROËN Garage CITROËN depuis plus de 30 ans

Garage J. Leyder s.a.r.l.
4, route d'Éil - REDANGE

REPARATIONS CARROSSERIES TOUTES MARQUES. SERVICE TRÈS SOIGNÉ.




agrotechnic

- Matériel d'élevage
- Machines agricoles et forestières
- Matériaux de construction

L-9175 NIEDERFEULEN | 352 812 731 | www.agrotechnic.lu | agrotech@pt.lu



Garage
**SCHILTZ
WILTZ**

Tél.: 95 75 37



*Salon
Viviane*

L-9150 Eschdorf
Tél.: 83 92 29

Reitstall Merscheid

- Reitunterricht
- Paddockboxen
- Reithalle
- Sandplatz



Tél. 83 90 25

G. Robert - 12, Um Bechel - L-9165 Merscheid
www.MetscheeterReitstall.net.ms

**BOISSONS
WALLERS**

S.A.



Tél. 89 90 62
Fax 89 94 71

HEIDERSCHEID

Das sympathische Musikhaus in Trier



Saarstraße 34 · 54290 Trier · Tel.: 0049 - 651-49261
www.musik-kroeger.com · e-Mail: info@musik-kroeger.com



D'Equip aus der F

Camping Fuussekaul
26 88 88



Bowling Center
26 88 93 28



Camping Shop
26 88 94 33

Beim Fiisse



Sauna & Wellness
26 88 88



Fitness-Lounge
26 88 97 43



4, Fuussekaul • L-9156 Heiderscheid • G

www.fuussekaul.lu

FUUSSEKAUL

chen

Friture Fox Burger
691 26 89 06



Auberge Fuussekaul
83 96 58



Centre de bronzage
et beauté 26 88 97 33
Sun Square



Salon Nadine
26 88 92 80



proxy
Delhaize
26 88 88 34



.D. de Luxembourg • Tél.: +352 26 88 88

info@fuussekaul.lu



TERRASSEMENTS • EXCAVATIONS • DÉMOLITIONS • BROYAGE ET CONCASSAGE
AMÉNAGEMENTS EXTÉRIEURS • CANALISATIONS • RÉALISATION DE TRANCHÉES • EGOUTAGES
CONCASSÉS DE CARRIÈRE • SABLE • TERRE ARABLE • MATÉRIAUX RECYCLÉS

87, Duerfstrooss L-9696 WINSELER
Tél.: 95 05 48 - Fax: 95 06 27 - gsm: 691 186 312

info@reiles.lu

www.reiles.lu

Garage Martin Biver

32, route d'Erpeldange, L-9518 Weidingen/Wiltz
Tel.: 95 81 48 500 Fax.: 95 81 48 333 - www.garage-biver.lu

Versprung durch Technik 



Industriezone Marnach
3, Marbuengerstrooss L-9764 MARNACH

Tel.: 26 91 00 11 www.id-mode.lu

Boucherie HUBERTY



Esch-sur-Sûre

13, rue de la Poste
L-9650 Esch/Sûre
Tél. 83 91 30 / Fax 89 92 31

Partner für Profis!



www.versis.lu

VERSIS
FARM SUPPORT
OF VERBAND GROUP

Metzerei "Beim Jos" S.A.R.L.

2 Groussstrooss
L-7777 Blissen
Tel. 835150

Privat: "Beim Jos"
13 Haapstrooss - L-9181 Tadtler
Tel. 691407944

*Metzgerhandwerk
ohne Zukunft...*



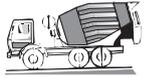
Charpente THERRES G.

5, Duerfstrooss
L-9644 DAHL
Tél. 89 93 66
Fax 89 94 09

www.charpente.lu



WEBER
ENTREPRISE DE CONSTRUCTIONS & DE TERRASSEMENTS



BETONS WEBER
béton préparé * pompe à béton

Tél. 92 15 55 Fax 92 11 24
24, MARBOURGERSTROOS
L-9764 MARNACH E-mail: weber@pt.lu



+ 250 points
par tranche de 500 l
de mazout Gulf*

*action soumise
à conditions

REIFF MASUTT
① 92 92 92-1



MUSIC AND TOOLS
vente - location - réparation
instruments de musique

2, rue Michel Welter L-2730 Luxembourg
Tél./Fax 00352 26 52 38 87
GSM 00352 691 98 98 97
palaghia@pt.lu

Lundi-Mardi-Mercredi-Vendredi
08h30-12h00 • 14h00-17h00
Samedi
09h00-12h00

partitions - accessoires
instruments
réparations - conseils

N'hésitez pas à nous contacter !



Hôtel Beau-Site



2, rue de Kaundorf
L-9650 Esch-sur-Sûre
Tel: 83 91 34
Fax: 89 90 24

Baloise
Assurances

Enfin une assurance qui agit avant
la survenance d'un sinistre!



Schmitz & Lentz s.à.r.l.
Agence Générale

57, Grand-rue L-9130 WILTZ
agence.wilts@baloise.lu Tél: 26 95 31 44 GSM: 421 23 87 47

Mir maachen jech méi sächer,
wara sécherhé muss Ientz & Lentz.

www.baloise.lu

HUSTING & REISER S.A.
Redange/Attert



Argos
oil

- ♦ Matériaux de construction
- ♦ Travaux publics et privés
- ♦ Réalisation alentours
- ♦ Pellets en bois
- ♦ Gasoil

13, rue d'ER L-8599 REDANGE/ATTEERT Tél : 23 62 10 75 husting@pt.lu
Fax : 23 62 93 39 www.husting-reiser.lu

CHAUFFAGE SANITAIRE



Tél.: 99 04 07-1 - Fax: 99 07 1 5
Dépannage: 99 04 07-44
e-mail: info@nicoschmitz.lu
www.nicoschmitz.lu

SCHMIT NICO S.à.r.l.
rue Principale 31 L-9835 HOSCHEID-DICKT

Energie
Zukunft





- Menuiserie intérieure
- Portes & fenêtres
- Terrasses en bois
- Restaurations
- Faux-plafonds
- Parquets
- Cloisons

2 Emwee
L-9181 Tadler

Tel.: 83 95 52 • Fax: 89 91 02
mehermes@pt.lu • www.menuiserie-hermes.lu

Programm Gala-Concert 2011

Generations Fanfare

Otto M. Schwarz

Gestift vum Minister Marco Schank vun Eschdöerf

Nabucco Sinfonia

Giuseppe Verdi *arr.: Ofburg*

Gestift vum Buergermeeschter Robert Everling vun Eschdöerf

Nocturne

Peter I. Tchaikovsky *arr.: Will van der Beek*

Gestift vum Liza a Leo Van Rijen-de Kroon vu Gëischdrëf

Border Zone

Jacob de Haan

Gestift vum Georges Feider vun Esch/Sauer

Pop And Rock Legends

Elton John & Bernie Taupin *arr.: Ted Ricketts*

Gestift vum Gilles Kintzlé Architecte vun Esch - Sauer

Sorry Seems To Be The Hardest Word

Elton John & Bernie Taupin *arr.: Steve Cortland*

Gestift vum Jeannot Sanavia vun Esch/Sauer

Elton John In Concert

Elton John / Taupin / Osborne / Blanche / Orson *arr.: Don Campbell*

Gestift vum Marco Koeune vun Harel

The Lion King

arr.: John Higgins

Gestift vun der Famill Hans Peters vun Scheedel

Blue Eyes

Elton John & Gary Osborne *arr.: Thomas Meunier*

Gestift vum Jeannot Huijben vu Wegdichen

 **HEISCHEM**

**Art Geschäft vun niewendrun
mat Präisser ewéi am Supermarché**

Buttik  **Séi**
By Pall Center
mat Produkter aus dem Naturpark Oewersauer

Buttik vum Séi
By Pall Center

07.00 - 19.00 Vu Méindes bis Freides
07.00 - 17.00 Samschdes **NEI**

Véi vum Séi
Regioun Naturpark Oewersauer

Labelfleisch Biofleisch Partyservice

Metzerei Véi vum Séi
4, rue Clemensstrasse | Tél : 83 93 19
1-9158 Weiderscheid | Fax : 26 88 64 34
www.vvms.lu

Durant le mois de février,
on vous accueille dans un look
de St. Valentin

 **DE LA SÛRE**
Restaurant
COMTE GODEFROY

1, rue du Pont
L-9650 **ESCH-SUR-SÛRE**
Tél. 83 91 10
Fax 89 91 01

28/01 : RÉOUVERTURE APRÈS CONGÉ ANNUEL

Donateurs

ARTEC Créations s.à r.l.
Pol BINSFELD
Metty BRACK
Famille Pol BREISCH-PETERS
Agence d'Assurances DUPONT
FLORILUX GARDEN
Armurerie Paul FRAUENBERG
Familles MAYER
Käerzefabrik PETERS
Famille SCHAUL-PROVOST
Garage SCHEUREN
Voyages SCHILTZ s.a.

Mëtscheet
Oewerfeelen
Heischent
Bartréng
Heischent
Bras
Nidderfeelen
Mëtscheet
Heischent
Mëtscheet
Kehmen
Bitscht

Dése concert spillen:

Clarinettes

- Jessica AGNES
- Elise BERKEL
- Ineke BERKEL-BAELEMANS
- Malou ESCH-GOETZ
- Arnaud GUSTIN
- Jil KOENIG
- Tania MAJERUS
- Linda PAX

Clarinete Bass

- Marie-Jeanne STORN-KEISER

Flûtes

- Lisa KEISER
- Lisa MILBERT
- Anne MOUSEL
- Diane SLIPEP

Saxophone Soprano

- Joëlle WISELER

Saxophones Alto

- Monique GLEIS
- Brigitte HERMES-SCHAUS
- Carole KIRSCH
- Liza MOUSEL
- Charel WEICHERDING

Saxophones Ténor

- Jeff AGNES
- Fernand MEUNIER
- Jeanny MOUSEL-VAN RIJEN

Saxophones Baryton

- Viviane DUSSELDORF
- Alain LAURES

Trompettes

- Fernand KIRSCH
- Max KRAUS
- Mike MACÉ
- René MAJERUS
- Yves MARENNE
- Danielle SLIPEP-GLODÉ
- Tom SLIPEP
- Nicole THULL-DONCKEL

Barytons/Tubas

- Roby FEINEN
- Jean-Marie GLODÉ
- Isabelle KOENIG-DUSSELDORF
- Carlo WINANDY
- Claude WINANDY

Trombones

- Michèle BRACK
- Serge HERMES
- Béatrice KEISER
- Val WEICHERDING

Basses

- Pierre GOETZ
- Henri PETERS
- Joé THULL

Batterie/Percussion

- Grégory DE CARLI
- Daniel KIRSCH

FRUITS ET LÉGUMES DU JARDIN S.A.

667, route de Wiltz
B-6600 Bastogne

Livraison pour Horeca et collectivité.

Tél.: 0032 / 61 21 76 57

Handy: 621 / 197 032 • 621 / 197 034



STIHL® CENTER
DUMONG ETTELBRUCK
& WILTZ

Salon Jeannot

COIFFEUR POUR HOMMES

24, rue Dr. Herr
L-9048 ETTELBRUCK
Tél.: 81 75 28

Ouvert: 8:00-12:00 hrs
13:00 - 18:00 hrs
Mercredi et samedi sur rendez-vous
LUNDI FERME

Biohaff - Camping -
Heehotel



Famill Keiser
1, Toodlermillen
L-9181 TADLER-MOULIN
Tel.: 83 91 89 Fax: 83 91 89-89
E-mail: keisera@gms.lu
URL: www.toodlermillen.lu

Electricité
Pierre Habets
27, rue Principale
L-8818 GREVELS



Tél.: 888 162
GSM: 691 888 162
Fax: 889 228
E-mail: ehabets@pt.lu



Travaux de peinture extérieur et intérieur;
revêtement en tapis plain, pvc, linoléum et laminat; rideaux

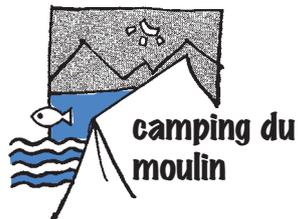
14, av. J.F. Kennedy - **L-9053 ETTELBRUCK**
Tél. 81 94 14 - Fax: 81 79 53
e-mail: **DFELTUS@PT.LU**

S schumacher

Chauffage Sanitaire Schumacher

19, am Enneschduerf
L-9662 KAUNDORF

Tél.: 83 91 76
Fax: 26 88 97 76



L-9164
BOURSCHEID-MOULIN

Tél.: 99 03 31
Fax: 99 06 15

<http://moulin.camp.lu>



14, an Haesbich
L-9150 ESCHDORF

Tél. 83 96 56
Fax 83 95 83

e-mail: elecraw@pt.lu



L-9140 Bourscheid
Tél.: 99 00 23 - Fax: 99 06 66
www.bourscheid.com
stfiacre@pt.lu

Se recommande pour: noces,
fêtes de famille, mariages,
banquets jusqu'à 100 personnes



Entente des
Hôtels Restaurants
Ardennes • Haute Sûre
Luxembourgeoises

DECOMA

Propriétaire: Johny Conté

Tous revêtements de sols
Rideaux · couvre-lits ·
marquises

29, avenue Kennedy
L-9053 ETTTELBRUCK

Tél. 81 04 96
Fax 81 79 20

decoma@pt.lu
www.decoma.lu

Metty WEYRICH et Fils s.à.r.l.

ENTREPRISE DE COUVERTURE



Dachdeckerarbeiten
aller Art einschl
Flachdach - Terrassen
Abdichtung - Dachbegrünung



6, rue des Jardins • L-9416 VIANDEN
Tél: 83 42 28 • Fax: 84 90 83
GSM: 621/146 374 • E-mail: mweyrich@pt.lu

www.weyrich.lu

Reese mat Bus, Fliger
a Schëff



Tél. 236 222 1 / info@unsen.lu / www.unsen.lu

LANNERS
FASHION

18, GRAND-RUE
ETTELBRUCK
TÉL.: 812 280

exe

IMPRIMERIE
CONCEPTION
LETTREGE

TROISVIERGES
TÉL.: 99 70 98
FAX: 97 93 09
exe@pt.lu

www.exe.lu



9 magasins à votre service au Luxembourg

ETTELBRUCK - BEGGEN - JUNGLINGT - MENSCH
POMMERLOCH - REDANGE/A. - NIEDERANVEN
WALFERDANGE - WEMPERHARDT



☎ 83 93 75 L-9156 FEULEN
☎ 621 630 630 ☎ 26 88 95 38

✉ feelener@pt.lu
www.feelenerhecken.lu

Hôtel-Restaurant
BRAAS
ESCHDORF, GR.-D. DE LUXEMBOURG



1, an Haesbich • L-9150 ESCHDORF
Tel.: (+352) 83 92 13 • Fax: (+352) 83 95 78
www.hotel-braas.lu • info@hotel-braas.lu

Le restaurant avec une capacité de 150 places, vous offre une cuisine du terroirs et des plats régionaux. Selon la saison nous vous proposons des semaines à la choucroute, spécialités de poissons ou gibier. Pour vos mariages, fêtes de famille ou autres banquets n'hésitez pas à nous contacter pour nos offres individuelles.



HIGHLIGHTS 2010

Heischtermusik & Jugendorchester





**Solartechnik • Photovoltaik
Reewassernutzung**

2, Am Clemensbongert L-9158 HEIDERSCHIED
www.topsolar.lu • Tel. 88 82 41



« Maartplaz Heischent » **Théophile STEFFEN** · artiste-peintre
Tél.: 621 14 52 52



wagner-schaffner.lu

11A, z.a.c. Klengbousbiert L-7795 Bissen
Tel. +352 812462-1 • Fax: +352 812138

Carottäge • Sarcitair • Doprung
Ventilator • Regulatiön • Climatizatiön



SERVICE

Garage GRASGES s.a.

36, route d'Ettelbruck · L-9230 DIEKIRCH
Tel.: 80 31 27 · Fax: 80 25 36 · www.garage-grasges.lu

www.schmierstoff-center.lu

ESSO Mobil
Lubricants

Schmierstoffcenter S.A.
98, Route de Bastogne
L-9178 Niederfeulen
Tel.: +352 305 209
info@schmierstoff-center.lu

Auberge du Château

Anna-Maria MARSONI

52, rue Principale L-8814 BIGONVILLE
Tel. +352 23 64 02 15 Fax: +352 23 64 96 17
www.auberge.lu

Fermé le lundi et mercredi soir



**DE FEINEN
HEIZUNGSKNECHLER S.A.R.L.**
☎ 899 295 • L-9150 Eschdorf

Eise Schwerepunkt lüit op Erneuerbarer Energie, dat beescht mir bidden Iech Solar, Holz, Pellets, Hackschnetz-
installatiounen fir en Neubau an fir bewaunten Häiser un. Wann Dir Froen huet oder Renseigementer braucht,
stin mir Iech gären Ried an Antwort, mat deenen néidegen Informatiounen.

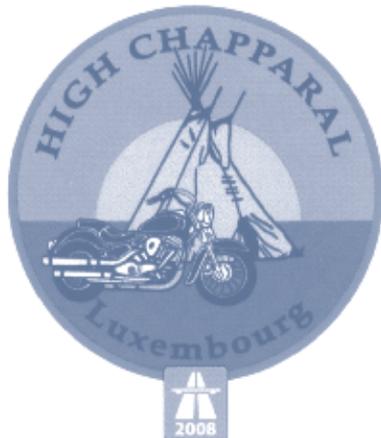


defeinen@pt.lu

GARAGE DE KEHLEN

1, RUE GAESSEL - L-8282 KEHLEN - TÉL.: 30 70 35 - FAX: 30 56 88

METESIA



HIGH CHAPPARAL

**EEN MOTORAADSCAMPING
FIIR ALL ÄR FESTER
NO BAIM WAASSER**

Tél.: 78 88 59

**Camping Millewee 5
L9659 Heiderscheidergrund
Luxembourg**

www.high-chapparal.com

**Brasserie - Pizzeria
Restaurant - Jeu de quilles**

Osteria

Sapori + profumi della terra

DANIELA ET SA NOUVELLE ÉQUIPE
SE FONT UN PLAISIR
DE VOUS RECEVOIR

LIVRAISON À DOMICILE

Chèques repas acceptés - Fermé le lundi

**2, Duerfstrooss
L-9157 HEIDERSCHIED**

Tél.: 26 88 91 43

Fax: 26 88 91 44

www.osch.lu

**OSCH
FELS**

Clôtures, portails et bornes
Représentations industrielles
Gestion et collecte de déchets

7, rue de la Gare, L-9420 Vianden



Är Adress fir Fënsteren

Bâtiment Kaerzefabrik
Am Clemensbongert
L-9158 Heiderscheid

Tél.: (+352) 26 88 95-28
Fax: (+352) 26 88 95-29
Mob.: (+352) 621 259 422



Raiffeisen

Eng Bank, méi no bei lech

Caisse Raiffeisen Diekirch-Feulen
agence Feulen
Tél. 81 02 14



Café Am Duerf

Beim Leo

Restaurant - Café - Keelebunn
Plat du jour

Montags geschlossen

2, Montée du Knapp Tél.: + 352 817248
L-9175 Niederfeulen Fax: +352 810972
e-mail: beimleo@pt.lu



Ferronnerie d'Art Charles Steichen S.à r.l

Travaux en acier, inox
Escaliers
Rampes d'escaliers
Portails de jardin
Grilles de fenêtres,
Boîtes aux lettres
Réparations et restaurations



2, Haaptstrooss • L-9182 SCHEIDEL
Tél. 990 125 • Fax 990 679

Hôtel-Restaurant

BISSEN

*PIZZERIA AM GRONN
(Au Feu de Bois)
Pizza à emporter*

Chambres et salles de bains agréables
(entièrement rénovées).
Cuisine française traditionnelle
et italienne
Grand parking
Menu du jour

**Route de Bastogne
L-9659 Heiderscheidergrund
Tél. . +352 26 88 92 91
Fax: +352 26 88 92 90
E-mail: info@hotelbissen.lu
www.hotelbissen.lu**

MERCI für äere Besuch



Kaaft bei eisen Annonceuren

Ouverts 7/7 jours, de 9h à 19h (excepté le 25/12 et le 01/01)

POMMERLOCH



19, route de Bastogne - L-9638 Pommerloch

Tél.: 26.95.261

EN 2011, **OUVERTURE** DE 30 NOUVEAUX COMMERCES A POMMERLOCH

SCHMIEDE



3, Op d'Schmëtt - L-9964 Schmiede

Tél.: 97.97.33



ENTREPRISE DE TOITURE

WELTER JEANNOT

Email: weljea@pt.lu

10, route d'Arlon

L-9180 OBERFEULEN

GSM 621 148 941

Tél. 81 28 26

Fax 26 81 01 32